



Handwoven
BREANISH TWEED
In The Outer Hebrides
OF SCOTLAND



Handwoven
BREANISH TWEED
In The Outer Hebrides
OF SCOTLAND

ブレニッシュ・ツイードはスコットランド、アウターヘブリデス諸島のルイス島をベースにする家族経営のブランドです。母と妹がツイードをデザインし、私と父が布に織り上げます。そうして作られた生地は、島内の工場から世界中の一流ビスポークのテーラーやファッション・ブランドに提供されます。

私たちのツイードの特徴は、シェットランド・ウールやラムズウール、カシミアやビキューナといった軽く高品質で上品な糸を使い、手織りで織っていることです。

私たちのツイードは完全に手作りのツイードです。ツイード1本分の縦糸を準備するのに、フレームの端から端まで歩く距離の合計はなんと3マイル(4.8キロ)にもなります。伝統的な織機を使って織る前に、800個以上の結び目を手作業で作ります。最初から最後まで工程を含めると1着分の布を織り上げるのに、4日ほどかかります。

父の使っている織機は90年もの、私のは50年前のもので、他の2人のウィーバー(織り職人)の、職務年数の合計は100年以上にもなります。2011年に始まった、英国の優れた職人に贈られるヴァルベニー・マスターズ・オブ・クラフト・アワーズの初代繊維部門賞を受賞したことはウィーバーとしての誇りです。

代々受け継がれたツイードを作る技術を、時間をかけて忠実に守っています。そんな私たちのツイードにご興味を持ってくださってありがとうございます。

Dùrachdan (スコットランドのゲール語で“ご多幸お祈りします”の意)
イアン・フィンリー・マクレオッド

Iain Finlay Macleod.

今でも縦糸を手作業でかけている唯一の工場です。とても複雑な作業で、ツイードの一般的なサイズの縦糸を準備するのに、フレームを端から端まで歩く距離の合計は4.8キロにもなります。

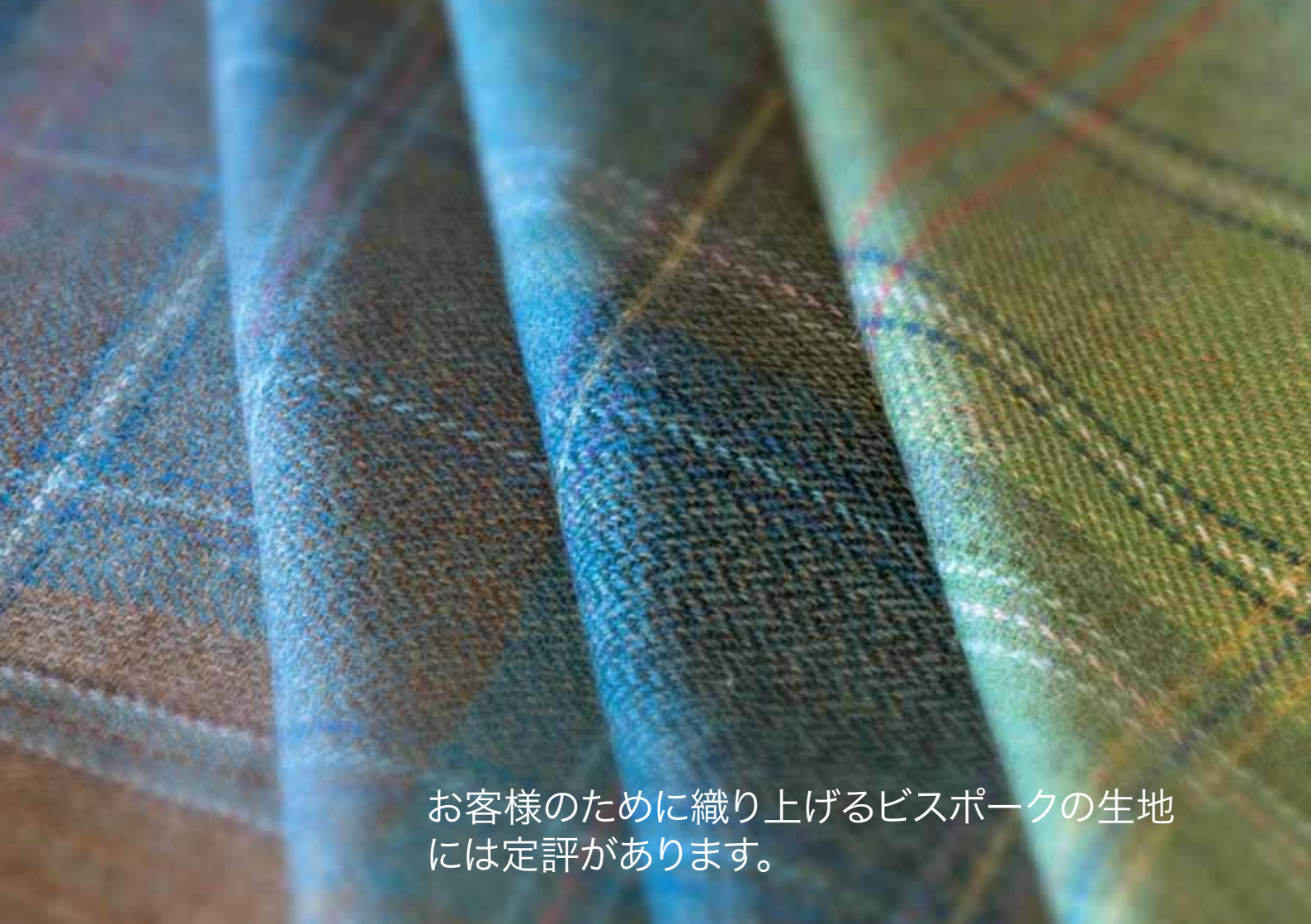


新しいツイードを織り始める前には、800以上の結び目をひとつひとつ結びます



ハッタースリー織り機で織るイアン・フィンリー・マクレオッド





お客様のために織り上げるビスポークの生地には定評があります。







SINGLE MALT SCOTCH WHISKY

THE BALVENIE®

MASTERS
of CRAFT

ブレニッシュ・ツイードは初代ヴァルベニー・マスターズ・オブ・クラフト・アワーズ繊維部門賞を受賞しました。



Handwoven
BREANISH TWEED

In The Outer Hebrides

OF SCOTLAND

Handwoven
BREANISH TWEED
In The Outer Hebrides
OF SCOTLAND

Breanish Tweed, Iain F Macleod

**5 ADABROCK, NESS, ISLE OF LEWIS,
SCOTLAND, HS2 0TW.**

*Telephone UK : 01851 810 022
E mail : info@breanishtweed.co.uk
www.breanishtweed.co.uk*

T.UCHINUMA & CO.,LTD.

お問合せ: 〒102-0093 東京都千代田区平河町2-5-7-604
株式会社ウチヌマ。

*Telephone : 03-3262-2140 FAX : 03-3262-2143
Mobile : 090-1792-1756 (Mr.Uchinuma)
Mail : info@uchinuma.jp*